

Kéziratok, amelyek nem adatnak vissza ide küldendők: „MURAVIDÉK“ szerkesztősége Murska Sobota, Alexandrova c. 16. szám.

Postatakarék számla száma 12980.

Kiadó-tulajdonos: KÜHÁR ISTVÁN.

MURAVIDÉK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje i Medjimurje

Megjelenik minden vasárnap. Előfizetési ára negyedévre belföldön 15 dinár, külföldre 18 Din. Amerikába 20 Din. Hirdetési ár □ cm.-ként: szövegkört és nyílttér 1'50 dinár, rendes 1'— Din., apróhirdetés 0'70 Din. és az illeték. Több-szörinél engedmény.

Az előfizetési bérlet a kifejezett felmondásig fennáll.

IX. Évf.

Murska Sobota, 1930. december 28.

52. Szám.

Üzenet.

Mint egy gyönyörű mese ugy kezdődik:

... Volt egy nagy király, aki tudni akarván hány fej és hány pár térd hajlik meg nagysága előtt — elrendelte, vétesse magát számba országának minden fia és leánya, minden szegénye és gazdaga. József és Mária, mert Bethlehemben, Dávid városában érezték először a ringó bölcső melegét, oda indulának s ott, a szent éjszakán, észrevétlenül született meg a legelhagyatottabb környezetben, egy istálló szalmával bélelt jászolában az Ur Jézus.

Nem véletlen az, testvéreim, hogy így történt, s nem pusztá véletlen az, hogy mi is erre a fundamentumra építjük a karácsonyi elmélkedés szerény épületét.

„Vétesse nek számba ennek az államnak minden rendű fiai és leányai!“ rendelte el a nagy római császár Augusztus, s az ő alattvalói térdet és fejet hajtának. „Kiki ott vétesse magát számba, ahol a bölcsője ringott“, hangzott a további parancs, s még az Isten anyja is térdet és fejet hajtott e parancs előtt. Hosszu és kietlen volt az ut Dávid városáig, veszedelmekkel és rémekkel teli kietlen pusztán át vezetett a szent anya utja. Egy keveset érő kampós bot volt az Ur nevelő apjának egyedüli fegyvere, tehát szerény s fegyverszámba nem vehető alkalmatosság, de mégis vállalták Szűz Mária és Szent József a nehéz utat, mert első volt nekik a parancs. Engedelmeskedni akartak és tudtak is engedelmeskedni. S most kérdezzük, kell-e szebb tanítás nekünk gyenge, szintén fegyvertelen, erőtlén utódoknak mint a Szent Család példája? Kell e nekünk jobb utmutatás mint az, amelyik azt mondja: „Teljesítsd a parancsolatot, hogy aztán az ut végén számba vétethesd magad ott, ahol bölcsőd ringott.“ A veszély, a kétség, az ut hossza, a fegyver hiánya — mind csupa semmiség, muló földi valami, a fő, a szent, a cél azonban egy és örök. „Engedelmeskedni, de meg nem állni a cél elérése előtt“, ez a szent karácsony első tanúsága.

De van egy másik, beteg sziveknek gyógyírt rejtegető tanul-

Politikai hírek.

A posta, távirda- és a postatakarék ellenőrzése a közlekedésügyi miniszterium hatáskörébe tartozik. Ófelsége a király az igazságügyminiszter, valamint az építésügyi és közlekedésügyi miniszterek előterjesztésére, a miniszterelnök meghallgatása után új törvényt bocsátott ki, amely módosítja a legfőbb állami igazgatásról és az építésügyi miniszterium szervezetéről és külső szolgálatáról szóló törvényeket. A vasuti tervezési és építési ügyeket, a posta, a távirda, telefon legfőbb igazgatását, posta takarékpénztárt, a nyilvános autoforgalom fölötti igazgatást kivonja az építésügyi miniszterium hatásköréből s a közlekedésügyi miniszterium ügy körébe helyezi át.

A pénzügyminiszter rendeletet adott ki a hátralékos adók befizetéséről. A régi adótörvények alapján kivetett adók hátralékát 1931. januártól 1935 évi végéig lehet törleszteni 10 egyenlő részletben. Az első részletet minden

sága is. Ezt meg a pásztorok példája mutatja.

Egy ezred éven át az emberek millióinak agyát és szívet fütötte az az eszme, amely a bethlehemi jászolban muló porhüvelybe öltözött. S talán tudott erről, vagy akart tudni erről a nagy eseményről a nagy világ? A vezetők, az irányítók, a hatalmasok, az élet és halál urai? Nem testvéreim, jámbor pásztorok érezték meg először, hogy az az erőtlén szent apróság, ott a bethlehemi szalmaágyon, a jövő kovácsa. Fény és dicsőség nem adtak pompás keretet az Ur jászolának, a bethlehemi bölcsőnek. Csak jámbor, bizonyára ügyfogyott öregek és gyerekek hajtottak térdet a testtőlőn ige előtt.

Térdet hajtott az Ige előtt a jámborok Szeretete.

Igen, a szeretet volt az a fényes gyertya, amely még csak pislákol a pogány éjben ott a bethlehemi istálló zugában, s ez az a fényesség, amelynek egy sugarát oly sok jóakarattal küldjük, testvéreink, olvasóink talán szintén nem fényes otthonába.

Engedelmeskedve haladni a cél felé a szív mélyén a szeretet

év augusztus 15.-ig, a másodikat pedig mindig november 15.-ig kell befizetni. Az új adótörvények alapján kivetett adók hátralékára a rendelet nem érvényes.

Franciaország. Hosszas kísérletek után megalakult az új francia kormány, amelynek tizennyolc miniszter és tizenkét államtitkár tagja van. A kormányt Steeg szenátor alakította meg, aki a miniszterelnökség mellett megtartotta a gyarmatügyi tárcát is.

Jugoszlávia. Marinkovics Voja dr. jugoszláv külügyminiszter befejezte görögországi látogatását és hazatért Athenből. A külügyminiszternek görögországi látogatása alatt a legnagyobb ünnepeletésben volt része a görög kormány és görögország előke-lősegei részéről. A jugoszláv külügyminiszter görögországi látogatása elősegíti a Balkánunió megalakulását. Kijelentette a külügyminiszter, hogy szilárdan hisz a békében, a háborus félelem alap-

melegével, ez a második karácsonyi üzenet, amit lapunk mint karácsonyi üdvözetet küld a szegények és gazdagok otthonába.

Ez az üdvözet szól a gondokkal nem terhelt urnak és a barázda hasogató földművesnek egyaránt. S főként szól neked kapa és kaszaforgató, ekével barázdát hasító testvérünk, aki talán tudod, hogy csak a mély szántás, csak az alapos és türelmes munka az áldás forrása.

Szeresd, földműves testvér a földet, még azt is, amely nem a tied, szeresd és kíváncs, ha a fajtád veritékét érzed rajta. Engedelmeskedj, de szánts, vedd a magot. A tél fagya, a vihar ereje, a villám vakító fénye ne riaszsanak. Szeresd és kíváncs a földet, hasíts mély barázdát, vess nemes magot, engedelmeskedjél, haladj a cél felé, hogy egykoron majd célba érh, hogy teljesedjen a kiadott parancs, hogy számba vegyenek ott, ahol a bölcsőd ringott.

És teljék meg a Te szived, testvér, a karácsonyi tanúságok szent melegével!

talán s csak a gazdasági válságot mozditja elő.

Spanyolország. Spanyolországban Jaca francia határmenti városkában katonai zendülés tört ki s a zendülők a várost hatalmukba kerítették. A spanyol kormány erős csapattesteket vezényelt a zendülés letörésére, ami sikerült is s a vezető tiszteket elfogták s rögtön ítélő hadbíró-ság elé állították őket, amely valószínűleg halálra fogja őket itélni. Spanyolország többi részében a helyzet nyugodt.

Románia. Romániában a politikai pártok között olyan híresztelések vannak elterjedve, hogy parlament nélküli kormányzást terveznek. A hírek alapján egy titkos ebéd, amelyet a király tiszteletére adott egy tábornok s ezen az ebéden mind olyan személyek vettek részt, akik ellenségei a parlamentárizmusnak.

Görögország. Venizelos görög miniszterelnök január hó 3.-án hivatalos politikai látogatás céljából Bécsbe érkezik.

Albánia. Albánia és Törökország között valószínűleg létrejön a barátsági szerződés. Ugy-látszik, hogy a paktumot Mussolini készítette elő, mert eddig Törökország erre nem volt hajlandó.

Magyarország. A magyar hivatalos lap meglepetésszerűen közölte, hogy Valkó Lajos, magyar külügyminiszter beadta lemondását, amelyet a kormányzó el is fogadott s helyére gróf Károlyi Gyula lett kinevezve külügyminiszterre. Valkó Lajos lemondásának oka abban keresendő, hogy újabban a külügyek vezetését Magyarországon már majdnem egészen egyedül intézte gróf Bethlen miniszterelnök, akivel Valkó a külügyek tekintetében nem értett egyet mindenben. Az új külügyminiszter, gróf Károlyi Gyula Bethlennek személyes híve s a kommunizmus alatt ellenforradalmi miniszterelnök volt Aradon, majd Szegeden, s akkor a hadügyminiszter Horthy volt, a mostani kormányzó, bécsi követ pedig gróf Bethlen. Gróf Károlyi ma Magyarország egyik leggazdagabb mánása.

Az olasz kormány garanciát vállalt a Szovjet megrendelésekért. Erről Olaszország és a Szovjet egyezményt irt alá.

Negyven éves a m. szobotai ev. gyülekezet.

A murszka-szobotai evang. gyülekezet f. hó 14 én ünnepelte egy impozáns és mélyen megható ünnep keretében fenállásának 40 éves jubileumát. A templom és környéke szépen fel volt díszítve és zsufolásig megtelve. Az ünnepi isteni tisztelet pontosan tíz órakor vette kezdetét. Közének után Luthár Ádám puconci evang. lelkész az oltár előtt megható imában áldozott az isteni gondviselésnek, amely a murszka-szobotai ev. gyülekezetnek ily szép előmenetelt adott. Utána a helybeli szokol orkeszter adott elő mély érzéssel és precizitással, Nádaí Ernő vezetésével, vallásos tartalmu zenedarabot. Siftár Károly bodonci evang. lelkész vend. nyelven, Heiner Géza hodosi evang. lelkész pedig magyar nyelven predikált, érintvén a gyülekezet történetét, amit a hívek egyház-szeretete, az evang. nőegylet buzgó tevékenysége, egyes kiváló tagjainak bölcs vezetése, kicsi kezdetből ilyen magas fokra emelt. Predikáció közben Kardos Gabriella urleány, az orkeszter kísérete mellett, csengő hangon szóló éneket énekelt, a nála megszokott virtuozitással.

Az isteni tisztelet végeztével, ott a templomban diszközgyűlés tartatott, amelyet Vezér Géza gyülekezeti felügyelő nyitott meg. Üdvözlőlvén a jelen levőket, úgy a vendégeket, mint a gyülekezet tagjait; rövid vonásokban ismertette a gyülekezet 40 éves történetét. Első lelkésze Balogh István volt, akinek a közgyűlés üdvözlő iratot küldött. Gyülekezeti felügyelők voltak: Berke Mihály, Csorna Jenő, Dr. Uy Károly, Dr. Vratáris Iván, Junkunc Sándor és Vezér Géza. Kántortanítók voltak: Mártony László, Krompaszki Ede és Ruzsa Ferenc. Gyülekezet kurátorjai voltak: Vratáris Iván, Bankó Viktor, Siftár Lajos, Vezér József, Perkics István, Gomba József és Szecskó Iván. Vázolta a gyülekezet építkezéseit, említette jeltévőit, akik közül különösen kiemelte az áldott emlékü Kühár bácsit, evang. diák-otthonunk megalapítóját.

Benkó József esperességi felügyelő, az esperesség jókívánatait tolmácsolta a jubiláló gyülekezetnek. Azután felolvasta Főt. Dr. Popp evang. püs-

pök adminisztrátornak a gyülekezethez intézett üdvözlő sürgönyét. A gyűlés megköszönve esperességi felügyelő szívből jövő jókívánatait, elhatározta, hogy Főt. Püspök adm. üdvözlését, az istentiszteletben résztvevő lelkészek szíves közreműködését, Kardos Gabriella urleány szóló énekét és a helybeli szokol orkeszter szíveségét jegyzőkönyvileg is megköszöni.

Kováts István a jubiláló gyülekezet lelkésze ismertette a murszka-szobotai evang. gyülekezet régi történetét. Mindjárt a reformáció kezdetén 1530 körül egész Murszka Szobota evangélikus lett. Sajnos ebből az időből kevés adat maradt, mert Murszka Szobotát, amely akkor török uralom alatt volt, 1604-ben megtámadták, felgyújtották Bocskai hadai. Az egész város, az evang. paplakkal együtt leégett, csak az evang. templom maradt meg. Annyit tudunk, hogy 1596-ban Szalaszegi János volt az itteni evang. lelkész. 1627-ben a püspöki vizitáció alkalmával két evang. lelkész is volt itt. Az egyik Gederóci János, a másik Svetics Gergely. Evang. lelkészek voltak még abban az időben Murszka Szobotában: Brehoci Ambrus és Fábri János.

1643-ban az akkori prekmurjei földesur gróf Nádasdy Ferenc áttért a kath. vallásra és így az akkori törvény szerint a lakosságnak is kath.-sá kellett lenni. Elvették őseinktől templomukat, sőt kimondották, hogy Murszka Szobotában evang. ember nem is lakhatik. Ez a rendelet egész 1840-ig érvényben volt. Ekkor a szabad eszmék terjedése idején lett megengedve az evangélikusok itteni létesülése. 1885-ben már mintegy 300 evang. élt itt. Ezek elhatározták, hogy evang. gyülekezetet alakítsanak. Így alakult meg újból 1890. évben az itteni evang. gyülekezet.

A halottak feltámadnak. Az igazság eszméjét elnyomni egy ideig lehet, de megsemmisíteni soha, soha! Ez legyen irányítónk a jövőben!

Lapunk igen tisztelt előfizetőinek, olvasóinak, munkatársainak és barátainak boldog újévet kíván a „Mura-vidék” kiadóhivatala, laptulajdonosa és szerkesztőse.

Gazdasági fiókegyesületének közgyűlése.

Váratlan nagy érdeklődés mellett, több mint 400 tag jelenlétében folyt le a gazdasági egyesület m. szobota és környéke fiókjának ez évi rendes közgyűlése f. hó 21-én a Szokolszki domb helyiségében. Ámbár napirendjén nem volt valami csalogató pont, csupán beszámoló akart lenni a fiók működéséről, melyet a tagoknak tisztában lenni joguk van. Tekintettel a felhalmozódott munkára, a tagok nagy létszámára, s anyagraktár bevezetésére, javasoltatott egyben elfogadtatott: 1. gyümölcsészeti; 2. állattenyésztési; 3. baromfityesztési; 4. föld- és rétművelési; 5. szervezési- és szövetkezetügyi; 6. raktár- és szakoktatási alosztályok létesítése, melyekbe az egyes tagokat egyuttal be is választották.

Bővebb jelentést az évi jelentésről s a gyűlés lefolyásáról majd egy másik számunkban, ha a szükség úgy fogja kívánni. Most egyelőre csak annyit, hogy a tagsági díj körül fejlődött ki élénk vita. T. i. a tagsági díjat eleinte mindenki sokalta, sőt abban a hiszemben, hogy ezt a fiók megváltoztathatja, kritika is fejlődött ki. Természetesen ez nem volt helyes, mert még a józanul gondolkodókat is félrevezethetné. A dolog úgy áll, hogy 30+5 Din tagsági díjat a központ áll pitotta meg, mibe már nem szólhatnak bele, mert a lap (Kmetovalec) is nagyobb lesz. Károsodik emellett csak a fiók, semmiesetre sem pedig a tag, már közvetlenül nem. Eddig fizetett 20 Din tagsági díjat, rétbörön egy napi használatáért 5 Din, konkolyozó egy napi használatáért 10 Dint. Összesen tehát eddig is fizetett 20+5+10=35 Dint. Most fizet 35 Din tagsági díjat, de használhatja a rétbörönát is meg a konkolyozót is ingyen, mindeniket egy napig (10+5=15) tehát 15 Dint megtakarított, marad csak 20 Din tagsági díj. Ha így számítunk, s még 2 Din-os tojásból 60 Din-ért eladott kakast, jércét, jobb műtrágyát, félárus cement, olcsóbb facsemete stb. stb. akkor nem akadhat gazda, ki ne fizessen tagsági díjat úgy, sőt inkább mint eddig, s legyen saját zsebének ellensége.

HIREK.

— **Öfelsége a király születésnapját** M. Szobota f. hó 20-án ünnepelte meg a m. szobotai Szokol egyesület rendezésében. Este ünnepélyesen kivilágított utcák s fellobogóztott házak mellett fáklásmenettel vonult végig a város lakossága s a m. szobotai önk. tűzoltóság, a martjanc župa tűzoltói s a katonaság, a varazdi katonai zenekar indulója mellett, Öfelségét folyton éltetve. A városház balkonjáról a nap jelentőségéről beszédelt intéztek a tömeghez: Benkó József nagyiparos, báni tanácsos és városbíró, katonai helyőrség parancsnoka Gabrilović Ljubo százados, Vezér Géza a martjanci tűzoltó župa elnöke és Pertót mérnök. A beszédek elhangzása után a Szokolszki dombon folytatódott az ünnepély, a varazdi katonai zenekar koncertje mellett.

— **Örködj M. Szobota!** Egyes frakciók oda hatnak, hogy Csákovec székhellyel, az eddigi törvényszéki kirendeltség helyett rendes törvényszék létesüljön Csákovec, Prelog, Varazsd és Dolnja Lendava bírószági területekre. Az ügy már odáig fejlődött, hogy dr. Janjics, igazságügyi miniszteri osztályfőnök vezetésével bizottság fog kiszállani, hogy a helyzetet tanulmányozza. Hát hol marad a M. Szobotának tett ígéret, — annak idején — s hol volna a szükség, alkalmatosság és célszerűségadta intézkedés, ha ez nem egy a körzeti beosztás alapján s ebből kifolyólag annak központja felé irányulna? Ébredj álmaidból M. Szobota!

Uj sirhant. Kolossa István m. szobotai földbirtokost, a m. szobotai volt főszolgabírói hivatal nyug. hivatalnokát f. hó 20 án helyezték örök nyugalomra. Béke neki!

A **rakicsányi földműves iskola** által rendezett egy hónapos kosárfonó tanfolyam f. hó 23-án, a tagulók megvendégelésével s a legjobb eredmény elérésével befejeződött. A tanfolyamot Marics Iván puconci lakos, a m. szobotai gazd. egy. fiók kosárfonó mestere vezette, ki január hónapban kezdi meg a II. Ivánjkovci i tanfolyamot.

Remen Lenke lakodalma.

— Novella. —

Írta: Kasza Vilmos.

Megindult a menet a Margit kápolnába esküvőre. Elöl ment az első násznagy, kezénél vezette a menyasszonyt. Lenke inkább illett volna bele a koporsóba, oly halovány volt, mint egy halott, de hát így illik a menyasszonynak, amelyik menyasszony vig esküvője napján, szomorú lesz annak az élete.

Nem látta senki a duló vihart Lenke szívében, ott hordozta a Somlóhegy összes kőszikláit, azért volt szíve oly nehéz, majdnem leszakadt nagy terhe alatt.

A menyasszony után haladt a vőlegény, ezüstös sisakján megtört a sugár. A klarinétosokból és kürtösökből összeállított zenekar rázendített a nászindulóra és megindult a nászmenet. Éppen a százados hárs alatt haladt a menyasszony. Miféle keserű emlékek fűződtek ehhez a százados hársfához?

Lódobogás vegyült a nászinduló hangjai közé. Megdöbbenés ült ki az

arcokra: megérkezett az emlegetett vendég is, a törökverő Kinizsi a kíséretével. Ott volt kíséretében a nem várt nendég: Esseghvári is. A kis csapat megállott éppen a százados hárs alatt, szemben a nászmenettel, szemben a vőlegénnyel és menyasszonnyal.

Kinizsi mintha a törökre akarná vinné seregét, mennydörgésszerű hangján bekiáltott a nászmenet közé: „Vitézlő bajtársak! Egyek velem vitézségben és bátorságban a harcmezőn! Szólok hozzátok, mint vezértek és jóbarátotok. Nem viselheti a nemesi kardot és nem jelenhet meg vitézi bajtársai előtt, nem jelenhet meg a király előtt, aki nevén szennyet visel. Álljon elő, aki sértett és sértő fél.”

Esseghvári boszútól remegő hangja mint éles tör hatott át a tömegben, szuró szemeit nem vette le a sápadozó vőlegényről.

— Hosszuthóti, állj ki velem vitézi párviadalra, mielőtt kezet nyujtánál ennek a nemesi hölgynek, akinek szíve az enyém, nem a tied. Te annak birtokát szeretted meg, nem a szívét, hogy női szívét eltántorítsd tőlem, álnok nyelveddel nem átalottál vén banya módjára belegázolni lova-

gi becsületeembe. Hosszuthóti András, állj ki velem élet-halál küzdelemre.

A vitézi bajrahívás után megdöbbenés, halotti csend. A sok szem odatapadt Hosszuthóti remegő, halovány arcára.

A halotti csendet a menyasszony velőtrázó sikolytása törte meg, Lenke ájultan esett násznagyának lábai elé.

Az acélpengék összecsaptak, mint két vihar felhőből úgy cikázott a tűz a pengék összecsapása alatt. Az egyik viaskodó előnye, magas, nyulánk termete, a másik előnye acélos izmai és a bosszu sarkalta düh. A lovagi kard megvillant a levegőben, a hosszú lovag, mint kidülő jegenye elnyújtózott a zöldes pázsiton, az acélsisakjának nyílásán át átszelte a rágalmozó ajkát. Pár perc múlva özveggyé vált Kemen Lenke, mielőtt asszony lett volna.

(Vége.)

Szép volt...

Suhanó autók, ragyogó aszfalt, Stefánia, Parányi lábak, tipegő vágyak

Tipegnek, topognak, szívéükön kopognak [nak

Kósza diákoknak.
Parányi lábak, tipegő vágyak.

Ifju Sasanovák, botor lázzal, próbál-
[kozók
Élet serlegéből, asszony-kehelyből
Félszegen huzódva, szárnyat pró-
[bálgatnak

Titkon kóstolgatnak
Élet-serlegéből, asszonyi kehelyből.

Illatos kis nők, búbajos, kicsi, pesti
[lányok

Finoman kacér bennetek a tűz,
Csupán egy pillantás, egy röpke kis titok
S mennyit elárultok.

Finoman kacéran magatokhoz fűz.

Suhanó emlék, ragyogó könnyek, régi
[képek,

Parányi lábak, tipegő vágyak,
Letünt nyarak szemünkbe könnyeket
[csalnak

Öreg diákoknak

Parányi lábak, tipegő vágyak.

Fülöp Imre.

— **Táncmulatság.** Helybeli derék tűzoltóink szokásos téli mulatságukat január hó 3.-án este 8 órai kezdettel tartják meg a Fafik (Dobray) féle szállodában. Az érdeklődés már is nagy, de ezen egyet meg is érdemi a pártfogást, miért is jelenjünk meg a mulatságon minél többen.

— **Betörés.** Ciz István norsinci lakoshoz betörték és elvitték a nagy ponyváját, zsákok, két üveg pálinkát fejszét s még néhány apróságot. A tettesek cigányok, kiket elfogtak és a m. szobotai járásbírósnál gondozásba vettek.

— **Difteritisz.** Egy difteritisz eset volt M. Szobotán. Vaj Helena 5 hónapos gyermek, a helybeli péksegéd leánykája, difteritiszben halt meg.

— **A krplivniki Önk. Tűzoltó Egyesület** folyó hó 21.-én, — a mai nyomozó viszonyok között — elég jó sikerűt táncmulatságot rendezett, amelyen megjelentek a hodosi szomszédos egyesület tagjai is. Köszönet és hála! A mulatságon felülfizettek: Luthár Ernő 40 Din., Skalics Mátyás 22 Din., Takács Gyula, Jandresics János 12 Din., Fenyves Károly, Frám Vilmos, Dancs Lajos, Ábrahám Lajos, Jenese Jenő, Lacó Istvánné, Tóth Károly, Guitmann Károlyné, Csahuk János, Büki Gyula, Könye Ilona 10—10 Din. Gaál Gábor 8 Din., Zslevics Mihály, Orbán Jenő, Sipos József, Orbán Rezső, Krányec Sándor, Berke Károly, Balek Ernő, Matus Géza 6—6 Din., Krányec József 5 Din., Kovács Péter, Lukács Péter, Jenese Lajos, Kercksmár Elemér, Szölke Kálmán 4 Din., Hári Ferenc, Gaál Kálmán 2—2 dinárt. Ezuton mond hálás köszönetet a felülfizetőknek és mindazoknak, kik mulatságunk sikerét bármi módon igyekeztek előmozdítani, a parancsnokság

— **Napokban megalakult „Péter király” szobor bizottsága** a városi tanácssteremben megtartott gyűlésen, melyben Csakovec nagyszámú előke-lősége vett részt, elhatározta, hogy a tervét véglegesen megvalósítja. Néhány évvel ezelőtt akció indult meg a szobor felállítására érdekében, melyre a város vezetősége 100.000 dinárt adományozott. A gyűlésen részt vett Csakovec katonai és polgári előkelősége, melyet Kropék Rudolf polgármester nyitott meg. Majd utána Dr. Novák Iván emelkedik szólásra, aki meleg szavakkal ecsetelte a szobor felállításának szükségét. Új bizottságot választottak, melynek elnöke Dr. Novák Iván közjegyző, alelnöke Troha gvardian, Kropék Rudolf polgármester és Dr. Grünwald rabi, titkárok Dr. Purics és Dr. Pauman, pénztáros Badanyák, Kronest és Marusics, bizottsági tagok Dr. Kraljics főszolgabíró, Dr. Svoboda, Slogar, Kolár, Macekovics, Tkalcsec, Belimarkovics ezredes, Bolgár és Dr. Iljanics lettek megválasztva.

— **Múlt héten a lopatincei földmivések** a szvetijuraji országot melletti árokban egy földmivés kinézésű férfi hulláját találták meg. A csendőrség jelentésére Csakovecről külön bizottság szállt ki, melyben Dr. Kraljics főszolgabíró és Dr. Iljanics orvos vettek részt, akik megállapították,

hogy a fiatalember egy vendéglőben mulla'ott, hazafelé tartva elcsuszott, beleesett az út melletti árokba és megfulladt. A bizottság megállapította, hogy az illetőt Satorics Pálnak hívják 28 éves brezsicei lakos. Mivel megállapították, hogy bűntény esete nem forog fenn, az eltemetésére az engedélyt a hatóság megadta.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Bolgár komitácsikat fogtak el Szófiában.** A szófia rendőrség a macedon komité több tagját letartóztatta. Megállapították, hogy az elfogott emberek a macedon komité megbízásából jártak a fővárosban, rendőri fedezet mellett illetőségi helyükre toloncolták őket, ahol továbbra is rendőri felügyelet alatt maradnak.

— **Karácsony Szovjetországban.** Az ünnepek közeledése alkalmából a vallásellenes szervezetek ismét erős munkát fejtenek ki. Szentpéterváron és Moszkvában 25-én és 26-án valamennyi színházban vallásellenes előadások lesznek amelyeket a munkásságnak kötelessége lesz megnézni és meghallgatni.

— **Egy apáca halálraégett.** Bécs melletti Badenben a városi kórházban az egyik apáca egy beteg számára gyorsforralón teát készített. A gázforraló lángjától meggyulladt a nővér ruhája s a szerencsétlen apáca halálra égett.

— **Munkanélküliség Japánban.** A munkanélküliség ebben az országban is egyre jobban terjed. — December hó elején a munkanélküliek száma négyszázezer volt.

— **A Szokol és az iskola.** Az iskolák, tanítók, tanítónők rendeletet kaptak, hogy a gyermekeket Sokol szellemben neveljék s ezért ők maguk is ismerkedjenek meg a Sokol eszmével. Ahol nincs Sokol egyesület, kötelességük ott megszervezni. Tartoznak felvilágosítani az ifjúságot mindazon kedvezményekről, amelyeket a sokolisták élveznek, például katonai szolgálat megrövidítésében is.

— **Csak rozs kenyeret.** A német kormány tilalmi rendelete folytán ezután a szállodákban, vendéglőkben és éttermekben csak rozskenyeret szabad árusítani. A pékek tiltakoznak a rendelet ellen, mert sok pékmunkás munka nélkül lenne ezáltal.

— **A moszkvai pör halálra ítélt fővádoltjainak megkegyelmezték s az ítéletet tíz évi fegyház büntetésre változtatták át.** Így öt ember szabadult meg a haláltól.

— **A Londoni kód.** A múlt napokban Londonban négy napon át oly csunya fekete kód volt, hogy majdnem minden forgalom és közlekedés megakadt.

KINO V M. SOBOTI

V NEDELJO, 28. decembra
popoldne ob 3 uri in
zvečer ob 8 uri

HUSARI

u 7 činova.

U gl. ulogama: Billie
Dove, Loyd Djus i Lilian
Tashman.

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. prostor 10 Din. in III. prostor 5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

Szerkesztő üzenete.

Íróinknak. Oly sok és jó karácsonyi és újévi cikk érkezett, hogy sorshuzás utján kellett eldönteni kinek a verse, kinek a tárcája, kinek a vezetőknek kerüljön szedés alá. Jóságukat, figyelmességüket megköszönve, kívánok boldog újévet. Ezentul kéziratokat Kühr István laptulajdonos Pucinci címre tessék küldeni.

V. K. M. A laptulajdonos ur parancsa szerint: Verseket ezentul kerülendők. Sajnálom! Irjon ottani rövid helyi híreket.

Közgazdaság.

Szomorú jelek és kilátások.

Ford gyártmányai annyira felszaporodtak a raktárakban, hogy néhány hétre kénytelen gyáraiban a munkát beszüntetni.

Az autógyárak részvényei általában mindenütt estek, a milánói tőzsdén 40%-kal.

Amerikában a kisbankok gyors iramban egymásután bukhatnak. A nagy intézetek 25%-kal több osztalékot adnak, mint a múlt évben.

Franciaországban (a motormegállító találmány miatt?) lóra van szükség. Megengedték, hogy lovakat (más állatot nem!) külön engedély nélkül lehet beszállítani.

A fizetésektelenek száma Csehszlovákiában emelkedik. **Buzával fűtenek** az Egyesült Államok déli tartományaiban, mert a buza olcsóbb mint a fa vagy a szén. (Sok embernek éhezni kell!)

Halo! Halo!
Moderni auto!
Solidne cene

NOVA AUTOTAKSA
pri
JOSIP TURR
ml. sin gostilničarja
Murska Sobota
Cerkvena ulica 1.

Magyar és vend

naptárak

kaphatók

HAHN IZIDOR

papirkereskedésben

MURSKA SOBOTA.

MODERNI AUTO!!

NOVA
AUTOTAKSA!
TRAUTMANN FRANZ
MURSKA SOBOTA.
Telefon broj: 30.
MODERNI AUTO!!

Legszebb ajándék a

fénykép!!!

Értesitem a n. é. közönséget, hogy fényképfelvételeket készítek bármilyen időben, este villanyfényénél is.

4 drb. fénykép igazolványra csak 10 dinár.

Fénykép nagyításokat elfogadok. Árak nagyság szerint 25—200 din.-ig. A n. é. közönség szives pártfogását kéri

Foto REESCH
MURSKA SOBOTA.

Rádiók

rádió alkatrészek
akkumulátorok
legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és géphereskedésben
Murska Sobota.

Boldog újévet kívánnak vevőiknek, barátaiknak és ismerőseiknek:

SIDONIJA NOVAK cukrászda Murska Sobota	HAHN IZIDOR papirkereskedő és Prekmurska Tiskarna Murska Sobota	KEMÉNY MARKO mészárszék Murska Sobota
SEDONJA ŠTEFAN főpincér „KORONA“ szállodában (Faflíknál) Murska Sobota	BRATA ŠIFTAR & HAHN rőfőskereskedése Murska Sobota	
NOVAK ŠTEFAN modni salon Murska Sobota	STANKO JARC cukrászda Murska Sobota	CESAR ALOJZ parna pekarna Murska Sobota
ASCHER B. i SIN vegyeskereskedő Murska Sobota	BENKO JÓZSEF nagykereskedő MURSKA SOBOTA	
ŠEGA IVAN kereskedő Murska Sobota	KARDOŠ JÓZSEF vaskereskedő Murska Sobota	DITTRICH GUSTAV kereskedő és KINO Murska Sobota
BANFI JOŽEF vendéglős Murska Sobota.		BENKO ŠTEFAN szabó Murska Sobota
FAFLIK ALOJZ szállodás és kávéház Murska Sobota	LIGETI ANTON órák Murska Sobota	CERNJAVICS SÁNDOR vendéglős Murska Sobota
HEIMER SAMUEL vegyeskereskedő Murska Sobota	KUKEL KÁROL szabó Murska Sobota	VELIKA KAVARNA — NAGY KÁVÉHÁZ — SZOCSICS FRANC Murska Sobota
PREISS ADOLF vegyeskereskedő Murska Sobota	KÜHÁR ISTVÁN malomtulajdonos Puconci	BENKICS JÁNOS vendéglős Murska Sobota
		BENKO LUDVIK vegyeskereskedő Murska Sobota

NOVA AUTOTAKSA

Moderni zaprt auto. Vozi vsaki čas in v vsako smer.

SOLIDNE CENE!

Vsem se najtopleje priporoča

KÁMÁN LUDVIK
MURSKA SOBOTA.

Postaja hotel KRONA.

Naznanjam

cenj. občinstvo, da popravljam **snežne čevlje in galoše**, ter izdelujem nepremočljive čevlje z **gumi podplati**. Prva Prekmurska vulkanizacija gumija.

KOLOŠA JANEZ čevljar

Murska Sobota (Cvetna ul. 5.)

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tartok mindenféle **fényképeszeti** cikkeket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!

Iskolai könyvek

és iskolai szerek nagy választékban kaphatók

HAHN IZIDOR
papirkereskedésében
MURSKA SOBOTA.

Hirdetés.

Središče (Kisszerdahely) község vendéglő és bolt helyiségét kerttel és melléképülettel 1931. évi január hó 1.-től szabadkézből bérbe adja. Érdeklődni lehet a községbirónál Središčén.

Središče, 1930. dec. 21.

VÖRÖS JANEZ
községi bíró.

ZONGORÁT

ujat, régit, vehet, eladhat

SCHMIDT ANTONIA

zongorakereskedőnőnél CSAKOVECEN.

A zongorák 14.000 Din.-től fölfelé menő árusak. Havi részletfizetésre is kaphatók. A mechanikájuk lehet valódi angol vagy bécsi rendszerű. A gyártmányok: Hoffman és Czerny, Lauberger és Gloss, Pallik és Stiasny, Förster, Ehrbar stb. félék. 3

Egy jó állapotban levő Bösendorfer eladó készpénzben 10.000 D.

Értesitem

a n. é. közönséget, hogy **vízhatlan** cipőket **gummi** vagy bőrtalppal készítek; ugyszintén **galosnik** és **hócipők** szakszerű javítását **olcsón** elvállalom.

BEDICS IVÁN, cipész
Murszka Szobota (a Fliszár vendéglővel szemben.)